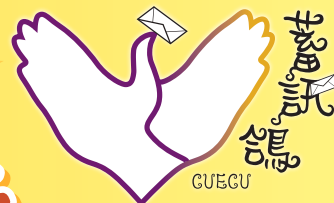




# 香港中文大學

# 僱員儲蓄互助社



香港中文大學僱員  
儲蓄互助社

## 第 52 期

2017 年 1 月

- P2 監察委員會及辦事處通訊
- P3 貸款委員會資訊
- P4 2016-2017 年度中期財務報告
- P5-7 各項活動花絮
- P8 活動預告

出版：教育委員會  
 編輯組：麥年豐（主編）、謝曉軒、溫玉文、李非比  
 主席：溫運南、秘書：譚靜珊  
 委員：李錦耀、劉和琴、賴羅有、傅有明



# 監察委員會

為確保社員之儲蓄金額無誤，監察委員會已於2016年11月14日向各社員寄出社員儲蓄／貸款檢定通知書，懇請社員盡早核對儲蓄及貸款結算，填妥及簽署通知書下截回條，並寄回辦公室。謝謝。

## 辦事處通訊

### 更改電話號碼

本社辦事處電話號碼由2016年10月1日起更改為**2614 3383**，舊有號碼已停止服務，傳真號碼：2603 7275及電郵地址：staff@cuecu.hk 保持不變，敬請社員留意。



### 自動轉帳之安排

若社員每月第一個工作天未能成功經自動轉帳戶口存入股金或償還貸款，需要罰款100元，並須於當月7號或之前將股金或還款額存入本社**恒生銀行戶口：293-353322-001**，及提供入數單據至辦事處，否則不獲計作該月股金或還款，並需收取合理利息，請社員留意是否存放足夠金額以供轉帳。該措施將由2017年4月1日生效。

### 社員招募會

2016年3月、5月、8月及11月之社員招募會已順利舉辦完成，大學員工都非常踴躍參與，另外本社於2017年2月13日再舉辦招募會，藉此讓大家對儲蓄互助社有更多認知和了解。有關詳情請參閱本社網頁。有意成為社員，可致電本社辦事處報名。

### 訴訟案件結束

經審訊後已於2016年11月2日由高等法院頒下判詞，判決結果是原告人敗訴。董事會及訴訟小組將於2017年1月13日舉行「**訴訟事件發報會**」向社員交代該案及社方跟進處理之概要。



## 貸款委員會



秘書 譚靜珊



主席 劉潤芬



委員 溫玉文

# 歲晚優惠貸款

農曆新年將快到，相信社員已經計劃各項節目。年近歲晚，要應付龐大開支，為使社員輕鬆度歲，貸款委員會今年再度推出「歲晚優惠貸款」。

### 計劃內容

- 凡成功申請此貸款計劃，可獲回贈全期利息 50%；
- 貸款金額由一萬至六萬元；
- 每位社員在推廣期內，可享是項優惠貸款一次；
- 還款全期必須為 10 期。

**50% 全期利息回贈**

成功於 2017 年 2 月 10 日前申請，  
在完成還款後，可獲退回總付之  
貸款利息百份之五十。

### 申請辦法

- 社員可經本社網頁下載或到辦事處索取「貸款申請表格」。
- 填妥「貸款申請書」及「直接付款授權書」並將表格及所需證明文件，寄或交回本社辦事處。

### 注意事項

- 貸款利息為月息一厘，息除本減。由發放款項日開始計算。還款利息表，可參閱本社網頁 [www.cuecu.hk](http://www.cuecu.hk)；
- 申請時無須繳付任何手續費；
- 必須依期還款，逾期、脫期及提早還款即被取消是項優惠；
- 必須填妥申請表格及附上所需之證明文件副本，並申報【銀行及其他信貸資料】之欄目，以便加快審批貸款；
- 貸款委員會會按情況或要求申請人提供信貸報告或其他相關文件；
- 所有貸款條款依據現行貸款政策執行，貸款委員會保留每宗申請的最終審批權。

### 查詢

請致電 **2614 3500** 與本社高級會計主任羅先生聯絡。

\* 此優惠貸款計劃不適用於循環貸款



申請一經批核，  
可獲超市禮券乙張。



# 珍珠30活動

教育委員會為慶祝本社成立卅周年，舉辦兩項水上活動予社員及家屬參與。

## 國慶煙花船河遊

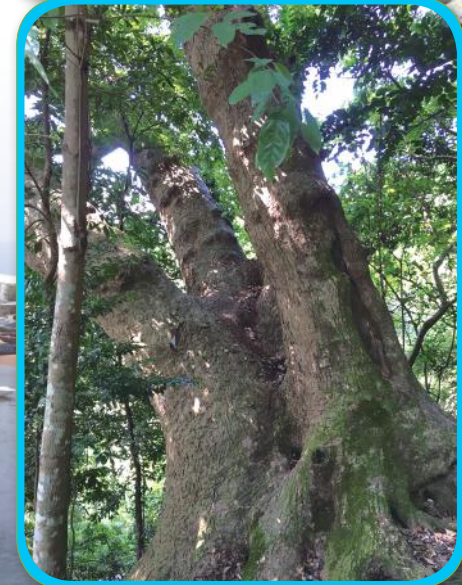
2016年10月1日國慶日，本社特別安排了一艘遊艇到維多利亞海港，在船上享用預設的特色晚餐，讓社員們近距離欣賞煙花匯演，看著閃爍燦爛煙火演出之餘，耳伴響起隆隆爆發聲及配樂聲，澎湃與熱鬧的氣氛中，參加者定有一番體會。



## 印洲塘海岸公園、吉澳海鮮餐一日遊

現時的香港境內仍然有些地方未有公共交通工具服務。故此教育委員會在2016年10月16日舉行包船暢遊多個島嶼，當日乘船往荔枝窩，途中欣賞風景優美的印洲、神筆、筆架洲、遠眺鬼爪岩，到達荔枝窩後隨導賞員認識銀葉樹生態之外，又品嚐當地美食。在吉澳還享

用了富有地道風味的海鮮午餐，用膳後再乘船到鴨洲，島上只有數戶居民，環境非常寧靜清優。住宅的另一端是奇趣鴨眼洞，站在洞口清涼透心，令人樂而忘返。各參加者回程時候在清風送爽的船上小睡休息，總算度過了一個愉快而充實的週日。





# 2016-2017 年度中期財務報告

本社會計師於月前對儲社營運作了中期審核，惟該項審核只供董事會參考。為使社友更瞭解本社營運狀況，特將會計師報告撮要向社員匯報，終期財務報告於社員周年大會公布。

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION 香港中文大學僱員儲蓄互助社

### STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 SEPTEMBER 2016

### 損益及其他全面收入報表

截至二零一六年九月三十日止 (六個月)  
(unaudited) (unaudited)  
From 1 Apr 2016 From 1 Apr 2015  
to 30 Sep 2016 to 30 Sep 2015  
HK\$ 港幣 HK\$ 港幣

INCOME	收入		
Income from activities	活動收入	73,920	109,857
Interest on loans to members	社員貸款利息收入	76,103	83,079
Interest on bank deposits	銀行存款利息收入	237,567	1,285,470
Interest on bonds	債券利息收入	1,479,191	2,268,994
Dividend income	股息收入	1,604,452	897,046
Rental income	租金收入	310,000	930,000
Sundry income	雜項收入	126,561	2,623
Net surplus from disposal of available for sale financial assets	可供出售金融資產變現 淨盈餘	488,716	-
Net surplus from disposal of financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值 之金融資產的變現 淨盈餘	3,131,555	687,620
		<u>7,528,065</u>	<u>6,264,689</u>
EXPENDITURE	支出		
Activities expenses	活動開支	51,320	84,637
Administrative expenses	行政開支	151,990	61,559
Annual dinner expenses	週年晚宴開支	540,110	343,891
Auditor's remuneration	核數費用	90,000	90,000
Bank charges	銀行費用	415,321	424,454
Committee's and teams expenses	委員會及小組開支	29,847	53,717
Compassionate money	恩恤金	50,000	50,000
Congratulatory money	添丁及嫁娶賀儀支出	3,300	5,400
Consolatory money	慰問金支出	5,400	4,900
Depreciation	折舊	5,770	9,681
Loan interest rewards	貸款利息回饋支出	9,980	-
Net deficit from disposal of available-for-sale financial assets	可供出售金融資產變現 淨虧損	-	375,865
Net exchange loss	兌匯淨虧損	780,832	2,316,944
Legal and professional fees	法律及專業費用	1,000,000	-
Staff costs	員工薪金及支出	483,962	453,788
Member's activity expenses	社員活動支出	76,401	21,333
Member's benefit expenses	社員福利支出	202,438	44,766
Union development activities	社務發展活動開支	10,653	6,745
		<u>(3,907,324)</u>	<u>(4,347,680)</u>
Earnings before taxation carried down	稅前盈餘轉下	<u>3,620,741</u>	<u>1,917,009</u>



# 護膚及化妝技巧課程

2016年10月及12月份為社員推出護膚及化妝技巧課程，由美容顧問公司派出專業美容師教授基本潔面保養技巧、正確使用護膚品的次序及手法，瞭解眼睛肌膚特性；重點去除眼紋、黑眼圈及眼袋，消除眼部浮腫。課程非常受歡迎，報名人數很快已爆滿。期望來年再次舉辦相關活動，讓更多社員參與。



## 大旅行



本社於2016年12月4日舉辦了一年一度大旅行，景點為南生圍、雲泉仙館、美味棧專門店、任飲任食豆漿豆腐花、環保農莊任食燒烤一日遊。當日行程豐富，大家都玩得盡興而歸。





# 分區 活動

為讓社員互相聯誼一下，我們舉辦十多場分區聚餐活動。社員藉著午膳時間，可以互相交流分享，當中更加插入抽獎環節，讓參與社員有一個開心歡愉嘅午餐聚會。我們拍攝了多張活動相片讓大家回味一番。





# 活動預告

## 新春金鷄 行大運

本社將於 2017 年 2 月 19 日舉辦新春金鷄行大運活動，詳情稍後通知大家，請社員密切留意通告！

## 跨年度旅行

活動停不了，跨年度旅行正在籌備中，暫定於 2017 年 4 月舉辦「夜釣墨魚」，請社員預留時間參加了。

## 周年晚宴

定於 2017 年 5 月 20 日（星期六）舉辦周年晚宴，我們期待這個盛大的活動，可以同大家一齊參與，共享美好時光，請大家留意通告及報名啦！



## 誠邀

### 各社員撰稿

稿件內容不限，惟稿件須從未在任何媒介發表。

參加對象：本社社員

文體及字數：中文，圖文、照片不拘，3000 字以內。

繳稿方式：將圖文著作電子檔及作者個人資料表電郵往 [staff@cuecu.hk](mailto:staff@cuecu.hk) 收。

繳稿截止日期：撰稿之有關活動後兩個星期內。

本社編輯保留刪改及刊登的最終權利。稿件一經採用，將薄酬 HK\$100 超市禮券。



香港中文大學僱員儲蓄互助社

地址：香港中文大學富爾敦樓 305 室

電話：2614 3383

傳真：2603 7275

電郵：[staff@cuecu.hk](mailto:staff@cuecu.hk)

網址：[www.cuecu.hk](http://www.cuecu.hk)